

229307-2026 - Zadávání

Bulharsko – Elektrické přístroje pro domácnost – Доставка на оборудване за: „Център за резидентна грижа за лица в надтрудноспособна възраст без увреждания“ и „Кризисен център“

OJ S 65/2026 02/04/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Dodávky

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: ОБЩИНА СВИЛЕНГРАД

E-mail: kiryakova_opksk@abv.bg

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Доставка на оборудване за: „Център за резидентна грижа за лица в надтрудноспособна възраст без увреждания“ и „Кризисен център“

Popis: Предмет на настоящата поръчка е избор на изпълнител за доставка на оборудване за: „Център за резидентна грижа за лица в надтрудноспособна възраст без увреждания“ и „Кризисен център“ в изпълнение на Административен договор за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по ПРР 2021-2027, процедура BG16FFPR003-2.002 „Подкрепа за интегрирано градско развитие в 40 градски общини“, № от ИСУН - BG16FFPR003-2.006-0114-C01 с бенефициент Община Свиленград, Дейност: „Изграждане на социална инфраструктура в община Свиленград. Условиата, при които ще се реализира предметът на поръчката, както правата и задълженията на възложителя и на изпълнителя, са съгласно: Проекта на договор; Техническата спецификация; Техническото и Ценовото предложение на изпълнителя.

Identifikátor řízení: 991f45e9-acb1-4aca-aacc-130ea388511f

Interní identifikátor: 572756

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Dodávky

Hlavní klasifikace (cpv): 39710000 Elektrické přístroje pro domácnost

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: - „Център за резидентна грижа за лица в надтрудноспособна възраст без увреждания“, с. Левка, общ. Свиленград - „Кризисен център“ гр. Свиленград, ул. „Бурденис“ № 2

Обес: - с. Левка, общ. Свиленград - гр. Свиленград

PSČ: - 6540 - 6500

Nižší územní jednotka země (NUTS): Хасково (BG422)

Земě: Bulharsko

2.1.3. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 21 811,71 EUR

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Účast na zločinném spolčení: Kandidátůt или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korupce: Kandidátůt или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Podvody: Kandidátůt или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi: Kandidátůt или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.)

kato престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС) Praní peněz nebo financování terorismu: Kandidátůt или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi: Kandidátůt или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Porušení povinnosti týkající se placení daní: Kandidátůt или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Porušení povinnosti týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení: Kandidátůt или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Zkreslení informací, zadržování informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) Ако прилагате незадължително основание по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, моля добавете съответно описание. Няма да се прилагат основанията по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП.

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл. 61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 113 от Закона за сметната палата. Свързани лица по смисъла на параграф 2, т.45 от ДР на ЗОП не могат да бъдат самостоятелни кандидати или участници в една и съща процедура. - Възложителят отстранява от участие в процедура за обществена поръчка участник, на когото с влязло в сила съдебно решение е наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от Закона за административните нарушения и наказания (в рамките на периода, за който е наложена санкцията (Информацията за липсата или наличието на посочените обстоятелствата, като част от националните основания за отстраняване, се отразява в част III, раздел „Г“ на ЕЕДОП). Липсата на горепосочените обстоятелства се декларира в ЕЕДОП.

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Доставка на оборудване за: „Център за резидентна грижа за лица в надтрудноспособна възраст без увреждания“ и „Кризисен център“

Popis: Предмет на настоящата поръчка е избор на изпълнител за доставка на оборудване за: „Център за резидентна грижа за лица в надтрудноспособна възраст без увреждания“ и „Кризисен център“ в изпълнение на Административен договор за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по ПРР 2021-2027, процедура BG16FFPR003-2.002 „Подкрепа за интегрирано градско развитие в 40 градски общини“, № от ИСУН - BG16FFPR003-2.006-0114-C01 с бенефициент Община Свиленград, Дейност: „Изграждане на социална инфраструктура в община Свиленград. Условието, при които ще се реализира предметът на поръчката, както правата и задълженията на възложителя и на изпълнителя, са съгласно: Проекта на договор; Техническата спецификация; Техническото и Ценовото предложение на изпълнителя.

Interní identifikátor: 572756

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Dodávky

Hlavní klasifikace (cpv): 39710000 Elektrické přístroje pro domácnost

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: - „Център за резидентна грижа за лица в надтрудноспособна възраст без увреждания“, с. Левка, общ. Свиленград - „Кризисен център“ гр. Свиленград, ул. „Бурденис“ № 2

Обес: - с. Левка, общ. Свиленград - гр. Свиленград, ул. „Бурденис“ № 2

PSČ: - 6540 - 6500

Nižší územní jednotka země (NUTS): Хасково (BG422)

Země: Bulharsko

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 60 Dny

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 0

5.1.5. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 21 811,71 EUR

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek plně nebo částečně financovaný z prostředků EU

Informace o financování z prostředků Evropské unie:

Programy financování z EU: Evropský fond pro regionální rozvoj (EFRR) (2021/2027)

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Další informace: Обща максимална стойност на обществената поръчка е 21 811,71 евро без ДДС, разпределена, както следва: - Максимална стойност за „Център за резидентна грижа за лица в надтрудноспособна възраст без увреждания“ – 14 321,28 евро без ДДС; - Максимална стойност за „Кризисен център“ - 7 490,43 евро без ДДС. Забележка: При изготвяне на ценовото предложение, всеки участник следва да се съобрази с посочената обща максимална стойност поръчката. Оферти, надхвърлящи както посочената обща максимална стойност на поръчката, така и посочените максимални стойности на отделните центрове, ще бъдат отстранявани, поради несъответствие с това предварително обявено условие. При каквито и да е несъответствия, грешки, както

и аритметични грешки констатирани в ценовото предложение, участникът ще бъде отстранен! Срокът за доставката и монтажа (когато е приложимо) на оборудването, за всеки отделен център е до 60 (шестдесет) календарни дни, считано от датата посочена във Възлагателно писмо, изпратено от Възложителя до Изпълнителя. Възлагателно писмо се изпраща от всеки център поотделно. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 5 (пет) % от стойността на договора без ДДС. По отношение Гаранцията за изпълнение важат разпоредбите на чл. 111 от ЗОП. Плащанията за дейностите ще се извършват в съответствие с Проекта на договор– Образец №3. Възложителят отстранява от процедурата участник, за който е налице някое от основанията за отстраняване, посочени в чл. 107 от ЗОП. При участие на обединения, които не са юридически лица, съответствието с критериите за подбор, свързани с професионална компетентност и опит за изпълнение на поръчката, както и тези за регистрация, представяне на сертификат или друго условие, необходимо за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на нормативен или административен акт, се доказва от съответните членове на обединението съобразно разпределението на участието им в изпълнението на дейностите, предвидено в договора за създаване на обединението. Участниците посочват в офертата подизпълнителите и дела от поръчката, който ще им възложат, ако възнамеряват да използват такива. В този случай те трябва да представят доказателство за поетите от подизпълнителите задължения. Когато кандидатът или участникът използва капацитета на трети лица, той трябва да може да докаже, че ще разполага с техните ресурси, като представи документи за поетите от третите лица задължения. Третите лица трябва да отговарят на съответните критерии за подбор, за доказването на които кандидатът или участникът ще използва техния капацитет и за тях да не са налице основанията за отстраняване от процедурата.

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

Kritéria zelených veřejných zakázek: Bez kritérií pro zelené veřejné zakázky

5.1.8. Kritéria přístupnosti

Kritéria přístupnosti pro osoby s postižením nejsou zahrnuta s následujícím odůvodněním

Odůvodnění: Ne е относимо към предмета на поръчката

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Celkový roční obrát

Popis výběrového kritéria: Участникът да е реализирал минимален оборот изчислен на база годишните обороти общо за последните три приключили финансови години в зависимост от датата, на която участникът е създаден или е започнал дейността си.

Минимално ниво: Общо за последните три приключили финансови години участникът трябва да е реализирал минимален оборот изчислен на база годишните обороти в размер на 40 000,00 евро. Уточнение: Изискуемия оборот, се изчислява по смисъла на § 2, т. 66 от ДР на ЗОП. Удостоверяване: При подаване на офертата участникът декларира съответствие с поставеното изискване чрез представяне на Единния европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП) в Част IV: Критерии за подбор, раздел Б: „Икономическо и финансово състояние“, поле: „Общ годишен оборот“ от ЕЕДОП, предоставяйки данни и информация относно реализирания от него общ годишен оборот. Доказване: Документи за доказване (представят се само при условията на чл.67, ал.5 и чл.112, ал.1, т.2 от ЗОП) - справка за общия оборот, обхващащ последните три приключили финансови години. Забележка: При участие на обединение, което не е юридическо лице се прилагат правилата на чл. 59, ал. 6 от ЗОП. Когато

участникът предвижда участие на подизпълнители, същите следва да отговарят на изискванията съгласно чл. 66 от ЗОП.

Kritérium: Reference na určité dodávky

Popis výběrového kritéria: Участникът да е изпълнил дейности с предмет, идентични или сходни с тези на обществената поръчка за последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата. Минимално ниво: През последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата, участникът да е изпълнил доставка на оборудване и /или бяла техника включваща минимум: готварска печка, микровълнова фурна, пералня, сушилня, хладилник, телевизор. Удостоверяване: При подаване на офертата участникът декларира съответствие с поставеното изискване чрез представяне на единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП) в Част IV: „Критерии за подбор“, раздел В: „Технически и професионални способности“, поле: „За поръчки за: извършени доставки от конкретния вид“, с посочване на стойностите, датите и получателите на доставките идентични или сходни с предмета на поръчката. Доказване: Документи за доказване (представят се само при условията на чл.67, ал.5 и чл.112, ал.1, т.2 от ЗОП) - Списък на доставките идентични или сходни с предмета на поръчката, изпълнени през последните три години, считано от датата на подаване на офертата с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с документи, които доказват извършената доставка. Забележка: При участие на обединение, което не е юридическо лице се прилагат правилата на чл. 59, ал. 6 от ЗОП. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, същите следва да отговарят на изискванията съгласно чл. 66 от ЗОП.

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Обществената поръчка се възлага въз основа на икономически най-изгодната оферта.

Popis: Икономически най-изгодната оферта се определя въз основа на критерий за възлагане: „най-ниска обща цена за всяка обособена позиция“. При констатирани необичайно благоприятни оферти се прилага чл. 72 от ЗОП.

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: bulharština

Adresa zadávací dokumentace: <https://app.eop.bg/today/572756>

Komunikační kanál ad hoc:

Jméno/název: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://app.eop.bg/today/572756>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: bulharština

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 04/05/2026 23:59:59 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 10 Měsíce

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 11/05/2026 14:00:00 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Místo: B системата

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. **Techniky**

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. **Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro přezkum: Комисия за защита на конкуренцията

Informace o lhůtách pro přezkum: Съгласно чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП в 10-дневен срок от изтичане на срока по чл. 100, ал.3 от ЗОП.

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Комисия за защита на конкуренцията

Organizace přijímající žádosti o účast: ОБЩИНА СВИЛЕНГРАД

Organizace zpracovávající nabídky: ОБЩИНА СВИЛЕНГРАД

8. Organizace

8.1. **ORG-0001**

Oficiální název: ОБЩИНА СВИЛЕНГРАД

Registrační číslo: 000903825

Poštovní adresa: бул. БЪЛГАРИЯ №.32

Obec: гр.Свиленград

PSČ: 6500

Nižší územní jednotka země (NUTS): Хасково (BG422)

Země: Bulharsko

Kontaktní místo: Соня Кирякова

E-mail: kiryakova_opksk@abv.bg

Telefon: 0379 74370

Internetová adresa: <https://www.svilengrad.bg/bg/>

Profil kupujícího: <https://app.eop.bg/buyer/12742>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace přijímající žádosti o účast

Organizace zpracovávající nabídky

8.1. **ORG-0002**

Oficiální název: Комисия за защита на конкуренцията

Registrační číslo: 000698612

Poštovní adresa: бул. Витоша № 18

Obec: София

PSČ: 1000

Nižší územní jednotka země (NUTS): София (столица) (BG411)

Země: Bulharsko

Kontaktní místo: Комисия за защита на конкуренцията

E-mail: delovodstvo@cpc.bg

Telefon: +359 29356113

Fax: +359 29807315

Internetová adresa: <http://www.cpc.bg>

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: b8d1e05a-6c50-4c57-a322-1a0387d66d59 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 31/03/2026 16:18:20 (UTC+03:00) východoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: bulharština

Číslo zveřejnění oznámení: 229307-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 65/2026

Datum zveřejnění: 02/04/2026